Céline Pallemans & Davy Aenspeck

AMAZING BELGIUM

_In pictures
_En images
_In beeld
_In Bildern

Racine

Lannoo

CONTENTS

6 A word from the authors

8 This is not a country. This is Belgium.

10 Brussels and Brabant

54 Antwerp, Ghent and the heart of Flanders

86 Bruges, the coast and the Westhoek

120 Hainaut

142 The Meuse Valley

166 The Semois and Gaume

192 From the Lesse to the High Fens

216 The Kempen and Haspengouw

SOMMAIRE

6 Le mot des auteurs

8 Ceci n'est pas un pays. C'est la Belgique.

10 Bruxelles et le Brabant

54 Anvers, Gand et le cœur de la Flandre

86 Bruges, la Côte et le Westhoek

120 Le Hainaut

142 La vallée de la Meuse

166 La Semois et la Gaume

192 De la Lesse aux Hautes Fagnes

216 La Campine et la Hesbaye

INHOUD

6 Een woord van de auteurs

8 Dit is geen land. Het is België.

10 Brussel en Brabant

54 Antwerpen, Gent en het hart van Vlaanderen

86 Brugge, de Kust en de Westhoek

120 Henegouwen

142 De Maasvallei

166 Semois en Gaume

192 Van de Lesse tot de Hoge Venen

216 Kempen en Haspengouw

INHALT

6 Ein Wort der Autoren

8 Dies ist kein Land. Dies ist Belgien.

10 Brüssel und Brabant

54 Antwerpen, Gent und das Herz Flanderns

86 Brügge, die Küste und der Westhoek

120 Der Hennegau

142 Das Maastal

166 Semois und Gaume

192 Von der Lesse bis zum Hohen Venn

216 Kempen und Haspengau

A WORD FROM THE AUTHORS

We often think that to be amazed, you have to go far. Belgians have turned this into an art: we cross the globe, while the most beautiful places are sometimes just an hour's drive away.
We launched Amazing Belgium in April 2020 with one conviction: Belgium deserves our pride. Ask a Belgian about their country and they will start with the weather or politics. We see something else: medieval cities, rivers winding through the heart of the Ardennes, dunes facing the North Sea, an Art Nouveau capital and a castle around almost every bend. All in a country you can cross in a few hours.
This is our third book, and our most ambitious: 240 pages, a large format and photography front and centre. It came together in a single season, but its story began six years ago: months on the road, thousands of kilometres and years of archives. From all those images, we selected around 160. Perfect light never lasts: you have to be there at exactly the right moment. That often meant getting up before dawn and coming home after blue hour. We went back to some places three or four times before we got the shot.
Then came days, sometimes weeks, of work to make each image as true as possible to that very moment.
These days, a few clicks are enough to generate an image of a place you have never set foot in.
For us, that was never an option. Not a single photo in this book was created by artificial intelligence.
Everything you see here is real.
Whether you live around the corner or on the other side of the world, Belgium still has plenty of surprises in store.

Céline and Davy

LE MOT DES AUTEURS

Pour s'émerveiller, on croit souvent qu'il faut partir loin. Et à ce jeu-là, les Belges sont champions : nous traversons la planète alors que le plus beau se trouve parfois à une heure de route.
En avril 2020, nous avons lancé Amazing Belgium avec une conviction : la Belgique mérite qu'on en soit fier. Demandez à un Belge de parler de son pays, il évoquera d'abord la météo ou la politique. Nous, nous voyons autre chose : des villes médiévales, des rivières qui serpentent au cœur des Ardennes, des dunes face à la mer du Nord, une capitale Art nouveau et un château presque à chaque détour.
Le tout dans un pays que l'on traverse en quelques heures.
Ce livre est le troisième, et c'est aussi le plus ambitieux : 240 pages, un grand format et la photographie au premier plan. Il a pris forme en une saison, mais son histoire a commencé il y a six ans : des mois sur les routes, des milliers de kilomètres parcourus et des années d'archives.
De toutes ces images, nous en avons retenu environ 160.
La lumière idéale est éphémère : il faut être là au bon moment. Cela voulait souvent dire se lever avant l'aube et rentrer après l'heure bleue. Nous sommes retournés trois ou quatre fois sur certains lieux avant d'obtenir la meilleure photo. Venaient ensuite des jours, parfois des semaines, pour rendre chaque image aussi fidèle que possible à cet instant précis.
Aujourd'hui, quelques clics suffisent pour générer l'image d'un endroit où l'on n'a jamais mis les pieds. Pour nous, ce n'était pas une option. Aucune photo de ce livre n'a été créée par l'intelligence artificielle. Tout ce que vous voyez ici existe vraiment.
Que vous habitiez au coin de la rue ou à l'autre bout du monde, la Belgique n'a pas fini de vous surprendre.

Céline et Davy

EEN WOORD VAN DE AUTEURS

Om verwonderd te raken, denken we vaak dat we ver weg moeten. En daarin zijn wij Belgen wereldkampioen: we reizen de halve planeet rond, terwijl het mooiste soms op een uur rijden ligt.
In april 2020 begonnen we Amazing Belgium vanuit één overtuiging: België verdient het dat we er fier op zijn. Vraag een Belg om over zijn land te vertellen en hij begint over het weer of de politiek. Wij zien iets anders: middeleeuwse steden, rivieren die door het hart van de Ardennen kronkelen, duinen aan de Noordzee, een hoofdstad vol art nouveau en bijna achter elke bocht een kasteel. En dat allemaal in een land dat je in een paar uur doorkruist.
Dit is ons derde boek, en ons meest ambitieuze: 240 pagina's, groot formaat en de fotografie op de eerste plaats. Het kreeg vorm in één seizoen, maar het verhaal begon zes jaar geleden: maanden onderweg, duizenden kilometers en jaren aan archief. Uit al die beelden kozen we er zo'n 160.
Het perfecte licht is vluchtig: je moet er op het juiste moment zijn. Dat betekende vaak voor dag en dauw opstaan en pas na het blauwe uur thuiskomen. Sommige plekken bezochten we drie of vier keer voor we de beste foto hadden. Daarna volgden dagen, soms weken, om elk beeld zo eerlijk mogelijk te laten tonen wat we op dat ene moment zagen.
Vandaag volstaan een paar klikken om een beeld te maken van een plek waar je nooit een voet hebt gezet. Voor ons was dat geen optie. Geen enkele foto in dit boek is gemaakt met artificiële intelligentie. Alles wat je hier ziet, bestaat echt.
Of je nu om de hoek woont of aan de andere kant van de wereld: België blijft je verrassen.

Céline en Davy

EIN WORT DER AUTOREN

Um zu staunen, glauben wir oft, weit reisen zu müssen. Und darin sind wir Belgier Weltmeister:
Wir fliegen um den halben Globus, dabei liegt das Schönste manchmal nur eine Autostunde entfernt.
Im April 2020 haben wir Amazing Belgium gegründet, aus einer festen Überzeugung heraus: Belgien verdient unseren Stolz. Fragt man einen Belgier nach seinem Land, spricht er zuerst über das Wetter oder die Politik. Wir sehen etwas anderes: mittelalterliche Städte, Flüsse, die sich durch das Herz der Ardennen schlängeln, Dünen an der Nordsee, eine Hauptstadt des Jugendstils und fast hinter jeder Kurve ein Schloss. Und das alles in einem Land, das man in wenigen Stunden durchquert.
Dies ist unser drittes Buch und zugleich unser ehrgeizigstes: 240 Seiten, großes Format, und die Fotografie steht im Mittelpunkt. Entstanden ist es in einer einzigen Saison, doch seine Geschichte begann vor sechs Jahren: Monate unterwegs, Tausende Kilometer und ein über Jahre gewachsenes Archiv.
Aus all diesen Bildern haben wir rund 160 ausgewählt.
Das perfekte Licht ist flüchtig: Man muss im richtigen Moment da sein. Oft hieß das, vor Sonnenaufgang aufzustehen und erst nach der blauen Stunde heimzukehren. Manche Orte haben wir drei- oder viermal besucht, bis wir das beste Foto hatten. Danach folgten Tage, manchmal Wochen, um jedes Bild so nah wie möglich an genau diesen Augenblick heranzubringen.
Heute genügen ein paar Klicks, um das Bild eines Ortes zu erzeugen, an dem man nie gewesen ist. Für uns kam das nicht infrage. Kein einziges Foto in diesem Buch wurde mit künstlicher Intelligenz erstellt. Alles, was Sie hier sehen, gibt es wirklich.
Ob Sie gleich um die Ecke wohnen oder am anderen Ende der Welt: Belgien hält noch viele Überraschungen für Sie bereit.

Céline und Davy

THIS IS NOT A COUNTRY. THIS IS BELGIUM.

Belgium is small, complicated and a little surreal. Three official languages, six governments and one king: even Belgians don't always know who does what. Between 2018 and 2020, we went 652 days without a fully fledged government, and the country carried on as if nothing had happened.
That tells you a lot about us. We don't get worked up easily, until someone says "French fries". Fries are Belgian, end of story. Beer, on the other hand, comes in endless varieties: around 1,600 of them for 565 municipalities, almost three per municipality. For dessert, you choose between two waffles, the Brussels waffle and the Liège waffle, and anyone who mixes them up has the whole country against them. And the filled chocolate we call a praline? Jean Neuhaus invented it in Brussels in 1912. Ever since, chocolate has been serious business here.
We also have a gift for invention, and the modesty not to brag about it. Modern asphalt was developed by a Belgian, even if our roads seem never to have heard of it. The saxophone sprang from the mind of Adolphe Sax, a native of Dinant, and the idea of the Big Bang was first put forward by Georges Lemaître, a Belgian priest. Tintin, the Smurfs and Lucky Luke are from here too, and in Brussels they loom large on the city's walls.
And then there is the surrealism, which is not confined to museums. Magritte painted a pipe and wrote underneath that it wasn't one. Our most famous statue is a little boy peeing, and he owns more than 1,000 costumes. The Atomium was supposed to be taken down after Expo 58, yet it is still standing. And in Baarle-Hertog, the border with the Netherlands runs straight through people's houses: which country you live in is decided by your front door.
A country where nothing quite makes sense, and yet everything works.
This is not a country. This is Belgium.

CECI N'EST PAS UN PAYS. C'EST LA BELGIQUE.

La Belgique est petite, compliquée et un brin surréaliste. Trois langues officielles, six gouvernements et un roi : même les Belges ne savent pas toujours qui fait quoi. Entre 2018 et 2020, nous avons passé 652 jours sans gouvernement de plein exercice, et le pays a continué à tourner comme si de rien n'était. Cela en dit long sur nous. Nous ne nous énervons pas facilement, sauf quand quelqu'un parle de « French fries ».
La frite est belge, point final. La bière, elle, se décline à l'infini : environ 1 600 variétés pour 565 communes, soit près de trois par commune. Au dessert, on a le choix entre deux gaufres, celle de Bruxelles et celle de Liège, et quiconque les confond se met tout le pays à dos. Et la praline, ce petit chocolat fourré ? Elle a été inventée à Bruxelles en 1912 par Jean Neuhaus. Depuis, chez nous, le chocolat est une affaire sérieuse.
Nous avons aussi le génie de l'invention, et la modestie de ne pas nous en vanter. L'asphalte moderne est l'œuvre d'un Belge, même si nos routes semblent ne jamais en avoir entendu parler. Le saxophone est né de l'imagination d'Adolphe Sax, un Dinantais, et l'idée du Big Bang a été formulée pour la première fois par Georges Lemaître, un prêtre belge. Tintin, les Schtroumpfs et Lucky Luke sont eux aussi d'ici, et à Bruxelles, ils s'affichent en géant sur les murs de la ville.
Et puis il y a ce surréalisme, qui ne se limite pas aux musées. Magritte a peint une pipe et a écrit en dessous que ce n'en était pas une. Notre statue la plus célèbre est un petit garçon qui fait pipi et qui possède plus de 1 000 costumes. L'Atomium devait être démonté après l'Expo 58, mais il est toujours là. Et à Baarle-Hertog, la frontière avec les Pays-Bas traverse les maisons : pour savoir dans quel pays on habite, c'est la porte d'entrée qui tranche.
Un pays où rien n'est tout à fait logique, et où tout fonctionne quand même.
Ceci n'est pas un pays. C'est la Belgique.

DIT IS GEEN LAND.. HET IS BELGIË.

België is klein, ingewikkeld en een tikje surrealistisch. Drie officiële talen, zes regeringen en één koning: zelfs Belgen weten niet altijd wie wat doet. Tussen 2018 en 2020 zaten we 652 dagen zonder volwaardige regering, en het land draaide gewoon door alsof er niets aan de hand was.
Dat zegt veel over ons. We maken ons niet snel druk, behalve als iemand het over “French fries” heeft. Frieten zijn Belgisch, punt uit. Bier bestaat in eindeloos veel varianten: zo’n 1.600 soorten voor 565 gemeenten, bijna drie per gemeente. Als dessert kies je tussen twee wafels, de Brusselse en de Luikse, en wie die door elkaar haalt, krijgt het hele land over zich heen. En de praline? Die werd in 1912 in Brussel uitgevonden door Jean Neuhaus. Sindsdien nemen we chocolade hier bloedserieus.
We hebben ook een talent voor uitvinden, en de bescheidenheid om er niet mee te pochen. Het moderne asfalt is het werk van een Belg, al lijken onze wegen daar nooit van gehoord te hebben. De saxofoon is bedacht door Adolphe Sax uit Dinant, en het idee van de oerknal werd voor het eerst geformuleerd door Georges Lemaître, een Belgische priester. Ook Kuifje, de Smurfen en Lucky Luke komen van hier, en in Brussel prijken ze metershoog op de gevels.
En dan is er dat surrealisme, dat zich niet tot de musea beperkt. Magritte schilderde een pijp en schreef eronder dat het er geen was. Ons bekendste standbeeld is een plassend jongetje met meer dan 1.000 kostuums. Het Atomium moest na Expo 58 weer afgebroken worden, maar het staat er nog altijd. En in Baarle-Hertog loopt de grens met Nederland dwars door de huizen: daar beslist je voordeur in welk land je woont.
Een land waar niets helemaal logisch is, en waar toch alles werkt. Dit is geen land. Het is België.

DIES IST KEIN LAND. DIES IST BELGIEN.

Belgien ist klein, kompliziert und ein bisschen surreal. Drei Amtssprachen, sechs Regierungen und ein König: Selbst die Belgier wissen nicht immer, wer wofür zuständig ist. Zwischen 2018 und 2020 waren wir 652 Tage ohne vollwertige Regierung, und das Land lief einfach weiter, als wäre nichts gewesen.
Das sagt viel über uns aus. Wir regen uns nicht so schnell auf, außer wenn jemand von „French Fries“ spricht. Fritten sind belgisch, Punkt. Beim Bier dagegen ist die Auswahl schier endlos: rund 1.600 Sorten auf 565 Gemeinden, also fast drei pro Gemeinde. Zum Nachtisch hat man die Wahl zwischen zwei Waffeln, der Brüsseler und der Lütticher, und wer die beiden verwechselt, hat das ganze Land gegen sich. Und die Praline? Die hat Jean Neuhaus 1912 in Brüssel erfunden. Seitdem ist Schokolade bei uns eine ernste Angelegenheit.
Erfindergeist haben wir auch, und die Bescheidenheit, nicht damit anzugeben. Der moderne Asphalt geht auf einen Belgier zurück, auch wenn unsere Straßen davon offenbar nie etwas gehört haben. Das Saxofon entsprang dem Kopf von Adolphe Sax aus Dinant, und die Idee des Urknalls formulierte als Erster Georges Lemaître, ein belgischer Priester. Auch Tim und Struppi, die Schlümpfe und Lucky Luke stammen von hier, und in Brüssel prangen sie überlebensgroß an den Hauswänden.
Und dann ist da noch der Surrealismus, der sich keineswegs auf Museen beschränkt. Magritte malte eine Pfeife und schrieb darunter, dass es keine sei. Unsere berühmteste Statue ist ein kleiner pinkelnder Junge, der mehr als 1.000 Kostüme besitzt. Das Atomium sollte nach der Expo 58 wieder abgebaut werden, doch es steht noch immer. Und in Baarle-Hertog verläuft die Grenze zu den Niederlanden mitten durch die Häuser: In welchem Land man wohnt, entscheidet die Haustür.
Ein Land, in dem nichts ganz logisch ist und trotzdem alles funktioniert. Dies ist kein Land. Dies ist Belgien.

BRUSSELS AND BRABANT

Everything starts here, and there could be no better place to begin. Brussels is a city you discover by looking up. On the Grand-Place at dusk, the gilded façades light up and every visitor tilts their head back at the same moment. A little further on, you stroll beneath the glass roofs of the Royal Galleries, then climb the Mont des Arts to see the city spread out below. And around a corner, an Art Nouveau façade reminds you that Brussels has always had style, even if it never brags about it.

Yet you only have to leave the capital to step into another world. Brabant is where the city catches its breath. In spring, wild bluebells carpet the Hallerbos so densely that the whole forest turns blue. At Villers-la-Ville, the arches of the abbey stand out against the sky. And the plain of Waterloo holds the memory of a battle that changed Europe, one the French would rather forget.

BRUXELLES ET LE BRABANT

Tout commence ici, et franchement, il y a pire comme point de départ. Bruxelles se découvre le nez en l'air. Sur la Grand-Place, au crépuscule, les façades dorées s'illuminent et tous les visiteurs lèvent la tête en même temps. Un peu plus loin, on passe sous les verrières des Galeries royales, puis on grimpe au Mont des Arts pour voir la ville s'étaler à ses pieds. Et au détour d'une rue, une façade Art nouveau rappelle que Bruxelles a toujours eu du style, même quand elle ne s'en vante pas.

Il suffit pourtant de quitter le centre pour changer de monde. Le Brabant, c'est la respiration de la capitale. Au printemps, le bois de Hal se couvre de jacinthes sauvages, au point que la forêt entière vire au bleu. À Villers-la-Ville, les arches de l'abbaye se découpent sur le ciel. Et la plaine de Waterloo garde le souvenir d'une bataille qui a changé l'Europe, et que les Français préfèrent oublier.

BRUSSEL EN BRABANT

Alles begint hier, en een beter vertrekpunt kun je je nauwelijks wensen. Brussel ontdek je door omhoog te kijken. Op de Grote Markt lichten bij valavond de vergulde gevels op, en alle bezoekers heffen tegelijk het hoofd. Iets verderop wandel je onder de glazen overkapping van de Koninklijke Sint-Hubertusgalerijen, en daarna klim je naar de Kunstberg om de stad aan je voeten te zien liggen.

En om de hoek herinnert een art-nouveaugevel je eraan dat Brussel altijd stijl heeft gehad, ook al loopt het er niet mee te koop. Toch hoef je de hoofdstad maar te verlaten om in een andere wereld te belanden. In Brabant haalt de stad weer adem. In de lente staat het Hallerbos zo vol wilde hyacinten dat het hele bos blauw kleurt. In Villers-la-Ville tekenen de bogen van de abdij zich af tegen de lucht. En op de vlakte van Waterloo leeft de herinnering aan een veldslag die Europa veranderde, en die de Fransen liever vergeten.

BRÜSSEL UND BRABANT

Alles beginnt hier, und einen besseren Ausgangspunkt könnte man sich kaum wünschen. Brüssel entdeckt man mit erhobenem Blick. Wenn auf der Grand-Place die Dämmerung einsetzt, leuchten die vergoldeten Fassaden auf, und alle Besucher heben gleichzeitig den Kopf. Ein Stück weiter schlendert man unter den Glasdächern der Königlichen Galerien hindurch und steigt dann auf den Kunstberg, um die Stadt zu seinen Füßen liegen zu sehen. Und hinter der nächsten Ecke erinnert eine Jugendstilfassade daran, dass Brüssel schon immer Stil hatte, auch wenn es nie damit prahlt.

Doch man muss die Hauptstadt nur verlassen, um in eine andere Welt einzutauchen. In Brabant atmet die Stadt durch. Im Frühling überziehen wilde Hasenglöckchen den Hallerbos so dicht, dass sich der ganze Wald blau färbt. In Villers-la-Ville zeichnen sich die Bögen der Abtei gegen den Himmel ab. Und die Ebene von Waterloo bewahrt die Erinnerung an eine Schlacht, die Europa verändert hat und an die sich die Franzosen nur ungern erinnern.





^

_Grand-Place, Brussels.
The gilded guildhalls light up around the Gothic Town Hall.

_La Grand-Place, Bruxelles. Les maisons dorées des corporations s'illuminent autour de l'hôtel de ville gothique.

_Grote Markt, Brussel.
De vergulde gildehuizen lichten op rond het gotische stadhuis.

_Grand-Place, Brüssel.
Die vergoldeten Zunfthäuser erstrahlen rund um das gotische Rathaus.

_Flower Carpet, Brussels.
Every two years in August, the Grand-Place disappears beneath a vast, colourful mosaic of flowers.

_Le tapis de fleurs, Bruxelles. Tous les deux ans en août, la Grand-Place disparaît sous une immense mosaïque de fleurs.

_Bloementapijt, Brussel.
Om de twee jaar verdwijnt de Grote Markt in augustus onder een reusachtig, kleurrijk mozaïek van bloemen.

_Blumenteppich, Brüssel. Alle zwei Jahre im August verschwindet die Grand-Place unter einem riesigen, farbenprächtigen Mosaik aus blumen.



_Manneken Pis, Brussels.
Just 55 centimetres tall and rarely seen without an outfit.

_Le Manneken-Pis, Bruxelles.
À peine 55 centimètres de haut, et rarement vu sans costume.

_Manneken Pis, Brussel.
Amper 55 centimeter groot en zelden zonder kostuum.

_Manneken Pis, Brüssel.
Gerade einmal 55 Zentimeter groß und selten ohne Kostüm.

_Mont des Arts, Brussels.
From the formal gardens, the Town Hall spire rises above the rooftops.

_Le Mont des Arts, Bruxelles.
Depuis les jardins à la française, la flèche de l'hôtel de ville domine les toits.

_Kunstberg, Brussel.
Vanuit de strakke tuinen steekt de stadhuistoren boven de daken uit.

_Kunstberg, Brüssel.
Von den geometrischen Gärten aus ragt der Rathausturm über die Dächer.









_The former stock exchange.
_L'ancienne Bourse de Bruxelles.
_De voormalige Beurs.
_Die ehemalige Börse.



_Cathedral of St Michael and St Gudula, Brussels. Two Gothic towers that took nearly three centuries to complete.

_La cathédrale des Saints-Michel-et-Gudule, Bruxelles. Deux tours gothiques, fruit de près de trois siècles de travaux.

_Sint-Michiels- en Sint-Goedelekathedraal, Brussel. Twee gotische torens, bijna drie eeuwen in de maak.

_Kathedrale St. Michael und St. Gudula, Brüssel. Zwei gotische Türme, an denen fast drei Jahrhunderte gebaut wurde.



_Old England, Brussels. An Art Nouveau department store from 1899, now the Musical Instruments Museum.

_L'Old England, Bruxelles. Un ancien grand magasin Art nouveau de 1899, devenu le Musée des instruments de musique.

_Old England, Brussel. Een art-nouveauwarenhuis uit 1899, nu het Muziekinstrumentenmuseum.

_Old England, Brüssel. Ein Jugendstil-Kaufhaus von 1899, heute das Musikinstrumentenmuseum.

_Shutterstock
© f11photo (p. 12-13)
© Richie Chan (p. 20)
© Sheviakova Kateryna (p. 24)
© Aliaksandr Antanovich (p. 28)
© Mistervlad (p. 29)
© ikumaru (p. 31)
© Yasonya (p. 88-89)
© Wallophoto (p. 111)
© Cedant (p. 212)

_Adobe Stock
© Kavalenkava (p. 18-19)
© Mistervlad (p. 41)
© Dimitri (p. 49)
© Ttstudio (p. 56-57)
© Kavalenkava (p. 90)
© allard1 (p. 159)
© Nancy Pauwels (p. 229)

_Other
© studio MOTO (p. 25)
© De Munt - Simon Van Rompay (p. 30)
© Luc et Laurent Viatour (p. 36-37)
© Ros Beiaardcomité - Stad Dendermonde (p. 77)
© Kirsten Segaert (p. 83)
© Eric Compernolle (p. 100)
© Benjamin Orban (p. 136-137)
© Provincie Limburg, R. Reynders (p. 236-237)

_Authors
Céline Pallemans & Davy Aenspeck

_Pictures
Davy Aenspeck
unless otherwise stated

_Graphic design and layout
Dominique Hambÿe

_Editorial assistance
Léna Lacroix

_Lannoo Publishers / Éditions Racine
https://www.lannoopublishers.com/en
Tour & Taxis – Entrepôt royal
Avenue du Port, 86C / bte 104A
B-1000 Brussels
Tel. +32 (0)2 646 44 44
www.racine.be

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system and/or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical or otherwise, without the prior written permission of the publisher. Text and data mining of (parts of) this publication is expressly not permitted. All rights are reserved, including those for text and data mining, AI training and similar technologies. Subscribe to our newsletter and receive regular information about our publications and activities.

ISBN : 978-23-902-5408-9
Legal deposit : D/2026/6852/26
Printed in Europe